



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

REOPEN

## Mô Hình Giảng Dạy Hybrid Bắt Đầu Tuần Tới! Thông Tin và Cập Nhật Quan Trọng cho Các Cấp Lớp 6-8

Ngày 14 Tháng 4, 2021

Kính gửi các gia đình PPS,

Chúng tôi đang làm việc chăm chỉ để hoàn thành việc đưa các học sinh an toàn trở lại trường học tham gia mô hình học tập hybrid, và rất vui mừng được gặp các học sinh cấp lớp 6-8 tại các trường học bắt đầu vào tuần tới! Đối với các gia đình có học sinh sẽ tham gia mô hình giảng dạy hybrid, chúng tôi bao gồm một số thông tin và lời nhắc nhở để giúp quý vị chuẩn bị cho những ngày đầu tiên học tập trực tiếp trong năm nay.



### Hướng Dẫn Mở Cửa Trường Học Trở Lại

Quý vị có thể tìm thấy hướng dẫn về yếu tố rủi ro COVID-19 bằng cách nhấn vào đây [clicking here](#). Hướng dẫn này cho phép quý vị theo dõi tỷ lệ dương tính COVID-19 trong cộng đồng của chúng ta và bao gồm một công cụ của CDC giúp quý vị cân nhắc các rủi ro và lợi ích của các lựa chọn mô hình học tập có sẵn cho quý vị.

### Tập Tài Liệu Mở Cửa Trường Học Trở Lại cho Các Học Sinh và Gia Đình Xem Coi

Chúng tôi đã tập hợp một loạt các tờ thông tin hướng dẫn [series of instructional posters](#) để các học sinh và gia đình xem xét. Những tờ thông tin này có ít chữ và tập trung nhiều vào các hình ảnh từ các trường thực sự trong PPS để giúp học sinh và gia đình làm quen trước ngày đầu tiên của mô hình hybrid. Các đề tài bao gồm:

- Đi xe buýt
- Đến trường
- Lớp học của học sinh sẽ trông giống như thế nào
- Đi qua các hành lang
- Đeo khẩu trang ở trường
- Rửa tay
- Bữa ăn sáng và bữa ăn trưa
- Tôi không cảm thấy khỏe: Tôi nên làm gì?
- Rời trường

Tờ thông tin cuối cùng là Danh Sách Tự Kiểm Tra Bệnh Tật Hàng Ngày [Daily Illness Self-Screening Checklist](#). Xin lưu ý rằng tất cả nhân viên và phụ huynh/người giám hộ của học sinh phải tự kiểm tra các triệu chứng bệnh tật **hàng ngày** trước khi cho học sinh vào trong trường học hoặc lên xe buýt PPS. Danh

sách kiểm tra chia ra chính xác những gì cần kiểm tra.

### **Giao Thức Trường Hợp COVID-19 và Đơn Đồng Ý Cho Xét Nghiệm**

Trong trường hợp COVID-19 được xác nhận hoặc giả định, PPS sẽ tuân theo Giao Thức Trường Hợp của chúng tôi, quý vị có thể tìm thấy bằng cách nhấn vào đây [clicking here](#).

Ngoài ra, PPS yêu cầu sự đồng ý của gia đình cho học sinh xét nghiệm COVID-19 trước ngày giảng dạy hybrid đầu tiên. Quý vị có thể truy cập đơn đồng ý cho xét nghiệm của Cơ Quan Y Tế Oregon (OHA) bằng cách nhấn vào đây [clicking here](#).

Sau khi quý vị hoàn tất đơn và ký tên, xin vui lòng gửi đơn qua email đến thư ký trường học của con em quý vị. Quý vị có thể tìm thấy thông tin đó trên trang web của trường học [your school's website](#). Nếu quý vị không thể gửi đơn bằng điện tử, quý vị cũng có thể in đơn ra, hoàn tất, ký tên, và nộp cho thư ký trường học hoặc đưa đơn cho con em quý vị mang theo ngày đầu tiên của mô hình giảng dạy hybrid.

Điều này chỉ cần thiết cho những học sinh sắp đến trường để được giảng dạy trực tiếp.

### **Các Bữa Ăn và Phương Tiện Chuyên Chở**

Chúng tôi đã chia sẻ với các gia đình thông tin chi tiết quan trọng [important details](#) về việc các học sinh ở cả hai mô hình học tập hybrid và học tập từ xa sẽ tiếp cận các bữa ăn như thế nào vào mùa xuân này. Chúng tôi đã cung cấp hàng triệu bữa ăn kể từ khi đại dịch bắt đầu và mong muốn tiếp tục cung cấp dịch vụ thiết yếu này cho các học sinh của chúng tôi trong những tháng tới. Nhóm Dịch Vụ Dinh Dưỡng của chúng tôi đã sẵn sàng!

Quý vị cũng đã nhận được email ngày hôm qua từ Ban Chuyên Chở Học Sinh với hướng dẫn về cách tìm tuyến đường xe buýt và thời gian đưa đón của học sinh, cách đi xe buýt, v.v. Quý vị có thể tìm thông tin đó trong hộp thư đến của mình hoặc bằng cách nhấn vào đây [clicking here](#).

### **Thời Khóa Biểu & Phân Chia Nhóm Cố Định**

Quý vị có thể tìm thấy thời khóa biểu mô hình học tập hybrid hàng ngày trên trang web của trường học của con em. Chúng tôi cũng đang liên lạc với các gia đình qua các phương pháp khác, chẳng hạn như email, video và các buổi họp buổi tối dành cho cha mẹ. Các trường học đã gửi thông tin trực tiếp đến các gia đình về việc phân chia nhóm cố định; gia đình cũng có thể xem thông tin về phân chia nhóm học sinh trong hệ thống thông tin Parentvue trong Synergy.

### **Video**

Chúng tôi hy vọng quý vị dành một chút thời gian để xem các video về việc mở cửa trường học trở lại có sẵn cho quý vị. Các video cho thấy cách thiết lập mô hình hybrid điển hình tại các trường PPS, cách đi xe buýt an toàn và nhiều hơn nữa. Quý vị có thể tìm thấy các video và nhiều thông tin khác tại [pps.net/reopen2021](https://pps.net/reopen2021).

### **Chuyển từ Học Tập Từ Xa sang Học Tập Trực Tiếp Hybrid hoặc Ngược Lại**

Nếu quý vị đã chọn cho học sinh tiếp tục học tập từ xa nhưng đã thay đổi quyết định, xin liên lạc với trường học để xem nếu có thể tìm được một chỗ trống trong một nhóm cố định hiện tại hay không. Xin lưu ý rằng vì dựa theo nguyên tắc an toàn, số học sinh trong các nhóm có giới hạn, và chỉ có thể tìm chỗ trống nếu có thể tuân theo nguyên tắc an toàn của chúng tôi. Nếu còn chỗ, phương tiện chuyên chở sẽ mất từ bảy đến 10 ngày để sắp xếp sau khi một học sinh được thêm vào nhóm hiện có.

Nếu quý vị quyết định chuyển học sinh trở lại học tập từ xa sau khi học sinh đã bắt đầu học tập hybrid, thì thay đổi này có thể được thực hiện. Tuy nhiên, học sinh sẽ cần phải tiếp tục học tập từ xa trong thời gian còn lại của năm học.



Cuối cùng, xin hãy nhớ rằng sức khỏe của các trường học của chúng ta phụ thuộc vào mỗi gia đình. Vì vậy, chúng ta hãy làm việc cùng nhau để giữ an toàn cho các trường học và cộng đồng của chúng ta. Trẻ em nên ở nhà nếu không được khỏe. Và khi chúng ta ở trong các ngôi trường, mọi người đều phải đeo khẩu trang - ngay cả khi đã được chích ngừa. Chúng tôi hy vọng quý vị có thể cùng chúng tôi linh hoạt, chú trọng đến sức khỏe và sự an toàn, đồng thời thưởng thức sự hào hứng của ngày tựu trường.

Cám ơn quý vị.